

NL	FOTOWANDEN	IT	MURALES	ES	FOTO MURALES DECORATIVOS	HU	FOTÓTAPÉTA	RO	FOTOTAPET
	Installatie instructies:		Istruzioni per l'uso:		Instrucciones de instalación		Használati utasítás		Instructiuni de instalare:
Zorg dat je het volgende gereedschap bij de hand hebt:	Cosa serve per la posa dei "murales":		Se necesita:		Szükséges eszközök, tárgyak:		Înainte de a începe proiectul de amenajare, asigurați-vă că aveți:		
De poederlijm (inclusief in de verpakking) Een emmer om het poeder te mengen Een kwast Een behang roller of plastiek spatel Een breekmes Een rolmeter, een potlood, een waterpas	Il collante che si trova nella confezione Un secchiello per la preparazione del collante Un pennello per la colla Un rullo Un cutter per tagliare i profili Un metro per misurare il muro		Adhesivo en polvo que se encuentra en el tubo protector Recipiente para mezclar la pasta Brocha Rodillo para alisar Cuchillo para cortar los bordes Cinta métrica para medir las paredes Lápiz, nivel y espátula		Ragasztó (csomag tartalmazza) Ecset Simítóhenger vagy tapétasímitó Eles kés, snitzer (a szélek vágásához) Mérőszalag, ceruza, vízszintező		Adeziv pudra (este inclus în ambalajul fototapetului); Un recipient pentru amestecarea pudrei; O bidonea; O rola fina pentru netezire ; Un cutter (pentru a tăia marginile); Un instrument pentru masurare (ruleta), un creion, un boloboc;		
Onze fotowanden zijn zo ontworpen dat ze aan alle kanten kunnen worden bijgesneden. Op die manier kan de fotowand worden aangepast aan verschillende muurbreedtes zonder de integriteit van de afbeelding aan te tasten.	Una matita, una "bolla", una spatola Il vantaggio dei nostri murales è che sono disegnati in modo che si possano modificare senza danneggiare l'immagine principale.		El dibujo de los murales ha sido diseñado de tal manera para que pueda recortar el mural sin estropear la imagen principal que se encuentra en el centro.		Pozttereink tervezése engedi, hogy bármelyik oldal szélből vághatnak a falak méretéhez igazításképp anélkül, hogy a kép lényegét megváltoztatná.				
1. Voorbereiding van de muur De muur dient glad, proper en droog te zijn. Verwijder bestaand behang of verf, reinig de muur met water en laat drogen. Verwijder (bv met schuurpapier) alle onregelmatigheden.	1. Preparazione della superficie murale: Una porta o un muro devono essere preparate come è richiesto dalla preparazione murale nell'applicazione delle carte da parati e di conseguenza rimuovendo le precedenti carte da parati o pitture, lavare la superficie e farla asciugare. Lisciare tutte le irregolarità.		1. Preparación de la pared. La superficie sobre la que se instalará el mural de la pared, debe estar limpia, seca y lo más lisa posible. Retire el papel pintado o pintura existente, lave la superficie con agua y sécala. Lije y elimine todas las irregularidades.		1. A fal előkészítése. A falfelület legyen sima, tiszta és száraz. Távolítsa el a festék- és tapétamaradványokat, majd mosza le és hagyja teljesen megszáradni.				
2. Bereiding van de lijm Meng de poederlijm volgens de verhouding zoals vermeld op de verpakking van de lijm. Mix tot je een homogene oplossing krijgt. Laat de pasta 30 minuten rusten zodat deze kan uitzetten. Roer de pasta voor gebruik om.	2. Preparazione del collante: Mescolare l'adesivo in polvere seguendo le procedure indicate sulla confezione dell'adesivo stesso. Mescolare fino ad ottenere una soluzione omogenea. Lasciare riposare la pasta per 30 minuti per consentirne l'espansione. Mescolare nuovamente la pasta prima dell'applicazione.		2. Preparación de adhesivo Mezcle el adhesivo en polvo de acuerdo con la proporción escrita en el empaque del adhesivo. Mezclar hasta obtener una solución homogénea. Deje reposar la pasta durante 30 minutos para permitir que se expanda. Revuelva la pasta nuevamente antes de la aplicación.		2. A ragasztó előkészítése. Keverje össze a porragasztrót a csomag feltüntetett utasítás szerint. Addig keverjük, amíg homogen oldatot nem kapunk. Hagya a pasztát 30 percig pihenni, hogy kibövülhessen. Alkalmazás előtt ismét keverje meg a pasztát.				
3. Behang aanbrengen Leg het behang op de vloer of op een tafel vooraleer het aanbrengen op de muur. Controleer of het design op de panelen goed op elkaar aansluit. Gebruik makend van je waterpas en meter teken je op de muur een verticale en een horizontale lijn zodat je zeker bent dat het midden van het design centraal op de muur komt te hangen. We raden u aan om te beginnen vanuit de linker benedenhoek door fragment 5 te installeren en vervolgens fragment 1 te installeren (fragment 1 moet fragment 5 enigszins overlappen (ongeveer 10 mm), zodat het patroon wordt uitgelijnd). Breng de pasta nauwkeurig gelijkmatig aan op de achterkant van het papier, let vooral op de randen. Laat het paneel 3-5 minuten met de pasta voor het aanbrengen op de muur. Plaats paneel 5 op de muur volgens de lijnen die je op de muur hebt getrokken en strijk het behang glad met de rol of het behang gladder bewegende luchtbellen van het midden naar de randen. Nauwkeurige installatie van de panelen is erg belangrijk. Vermijd luchtbellen, uitrekken en uitrekken. Vervolgens moet fragment 6 worden geïnstalleerd (fragment 6 moet fragment 5 enigszins overlappen, zodat het patroon wordt uitgelijnd). Vervolgens worden fragmenten 2, 7, 3, 8, 4 met overlap geïnstalleerd, zodat het patroon overeenkomt. Maak alle panelen mooi vlak door de lucht die eronder zit eruit te strijken met behulp van het daarvoor dienende werkinstument. Werk hierbij steeds vanaf het centrum naar de randen. Indien een paneel foutief werd gelijmd, verwijder het dan snel en voorzichtig. Hang het paneel vervolgens opnieuw op de correcte plaats. Wanneer de muurtekening volledig aangebracht is, verwijder dan de resterende lijm langs de randen met een propere en licht vochtige doek. Eenmaal de panelen volledig droog zijn, kan je de resterende randen afsnijden met een breekmes.	3. Modalità d'applicazione dei "murales": Prima dell'installazione porre i pannelli dei "murales" sul pavimento o su un tavolo da lavoro per far combaciare i contorni del disegno. Segnare sul muro con una matita l'altezza e le dimensioni del "murales". Ti consigliamo di iniziare dall'angolo in basso a sinistra installando il frammento 5, quindi installando il frammento 1 (il frammento 1 dovrebbe sovrapporsi leggermente al frammento 5 (circa 10 mm), in modo che il motivo sia allineato. Applicare accuratamente la pasta in modo uniforme sul retro di la carta, prestando particolare attenzione ai bordi. Lisciare il pannello con la pasta per 3-5 minuti prima di applicare a parete. Appoggiare il pannello 5 sul muro secondo le linee che hai tracciato sul muro e lisciare la carta da parati con il rullo o il levigatore per carta da parati spostando le bolle dal centro verso i bordi. L'installazione precisa dei pannelli è molto importante. Evitare bolle, allungamenti ed estensioni. Successivamente, dovrebbe essere installato il frammento 6 (il frammento 6 dovrebbe sovrapporsi leggermente al frammento 5 in modo che il motivo è allineato. Successivamente, i frammenti 2, 7, 3, 8, 4 vengono installati sovrapposti, in modo che il motivo corrisponda. Se il foglio è stato applicato in modo sbagliato, velocemente e gentilmente rimuoverlo per poi riposizionarlo in modo corretto. Quando il murales è stato applicato, per favore, rimuovere il collante in eccesso con una spugna asciutta. Quando il murale è completamente asciutto, si possono tagliare i bordi in eccesso se necessario.		3. Instalación Antes de la instalación ponga los paneles murales en el suelo o sobre la mesa para que coincidan con el dibujo del diseño. Marque la pared con líneas verticales y horizontales con un lápiz, el nivel y la cinta métrica de modo que el diseño estará en el centro de la pared. Le recomendamos que comience desde la esquina inferior izquierda instalando el fragmento 5, luego instale el fragmento 1 (el fragmento 1 debe superponerse ligeramente al fragmento 5 (aproximadamente 10 mm), para que el patrón quede alineado. Con precisión, aplique la pasta de manera uniforme en la parte posterior del papel, prestando especial atención a los bordes. Deje el panel con la pasta durante 3-5 minutos antes de aplicarlo a la pared. Coloque el panel 5 en la pared de acuerdo con las líneas que ha trazado en la pared y alise el papel pintado, hacia fuera con el rodillo o el empapelado más suave moviendo las burbujas desde el centro hacia los bordes. La instalación precisa de los paneles es muy importante. Evite las burbujas, el estiramiento y la extensión. A continuación, se debe instalar el fragmento 6 (el fragmento 6 debe superponerse ligeramente al fragmento 5 para que el patrón esté alineado). A continuación, los fragmentos 2, 7, 3, 8, 4 se instalan con superposición, de modo que el patrón coincida. Si un paño se ha pegado mal, hay que quitarlo de forma rápida y suave, reemplazarlo con precisión. Una vez instalados los murales de pared, limpie la pasta de la cara, con un trapo limpio y ligeramente mojado. Cuando todos los paños se hayan secado, los bordes se puedan recortar con un cuchillo.		3. Poszter felhelyezése. Felhelyezés előtt tegye a paneleket a padlóra vagy asztalra, hogy a mintát ellenőrizze és összerakja. Vonalzó és mérőszalag segítségével húzzon ceruzával vízszintes és függőleges segédvonalat a falra úgy, hogy a dízán a fal közepének legyen. Azt tanácsoljuk, hogy kezdje a bal alsó sarokból az 5. töredék beépítésével, majd telepítse az 1. töredéket (az 1. töredéknek kissé át kell fednie az 5. töredéket (körülbelül 10 mm)), hogy a minta igazodjon. Pontosan, egyenletesen kenjük be ragasztóval a papírt, különösen ügyelve a szélek megfelelő bekenésére.Hagyja a panelt a ragasztóval 3-5 percig, mielőtt a falra felhordja. Helyezze az 5-ös panelt a falra a falon rajzolt vonalaknak megfelelően, és simítás el a tapétát a hengerrel vagy a tapétásítóval a buborékokat a középtől a szélek felé mozgatja. Nagyon fontos a panelek pontos felszerelése Kerülje a buborékokat és a nyúlást. Ezután a 6. töredéket kell felszerelni (a 6. töredék kissé átfedi az 5. töredéket, hogy Ezután a 2., 7., 3., 8., 4. töredékeket átfedéssel kell felhelyezni, hogy a minta illeszkedjen. Valamennyi panelt simítás ki alapsan, azaz középről a szélek fele haladva szorítsa ki a levegőt a poszter alól. Ha véletlen nem megfelelő a felhelyezés, ragasztás, akkor óvatosan és gyorsan szedje vissza és helyezze vissza a tókéletes helyzetbe. Amikor már a teljes poszter a falon van, távolítsa el a felesleges ragasztó maradékot egy nedves és tiszta puha rongy segítségével. Amint a panelek teljesen kiszáradtak, a széleket snitzerrel le lehet vágni.		3. Pregătirea peretului: Suprafața peretului trebuie să fie netedă, curată și uscată. Îndepartați orice urmă de tapet, vopsea sau impurități ! Spalați suprafața peretului cu apă și lasați-l sa se usuze! Polisați fin peretele și îndepartați toate aspiratatile!		
4. Drogen Het proces van drogen van het papier gaat traag en gebeurt best onder een kamertemperatuur van zo'n 20 graden Celsius. De ramen dienen gesloten te blijven en er mag geen tocht zijn. Waarschuwing !!!	4. Asciugatura: I "murales" asciugano lentamente. Il processo di asciugatura avviene al meglio a +20°C, con le finestre chiuse e con un'aria non troppo secca. Attention !!!		4. El Secado Los murales se secan lentamente. El proceso se finaliza mejor a unos 20 grados C con las ventanas cerradas y sin corrientes de aire!		4. Száradás. A poszterek lassan száradnak. A legoptimálisabb száradási hőmérséklet kb. 20 celsius fok zárt ablakonál, huzatmentes szobában!				
Het product kan enkel en alleen terug gegeven worden aan de verkoper indien het nog niet gebruikt werd en zonder defect of schade teweeggebracht door de klant (denk hierbij aan gescheurd, versleten, bevuild, papier).	Noi speriamo tu sia soddisfatto della tua nuova decorazione per interni!		4. Atención !!!		A termék nem tartalmaz nehézfémeket, illetve egyéb veszélyes összetevőket és EK tanúsítvánnyal rendelkezik.				
Geniet van uw nieuwe interieur decoratie!			Le deseamos que disfrute de su nueva decoración!						